



Macluumaad ku saabsan COVID-19 Disaster Payment (Lacag bixinta Musiibada ee COVID-19)

Tani waa lacag mar lawada bixineyo oo loogu talagalay dadka u qalma ee ku waayey shaqo iyo dakhli sababtuna tahay gobolka ama taritoriga amarka caafimaadka dadweynaha ee COVID-19. Tani waxay ku lug yeelan kartaa xidhitaan, meel uu xanuunku ku fadayo ama xannibaadyo dhaqdhaqaaq.

COVID-19 Disaster Payment (Lacag Bixinta Musiibada COVID-19) lama canshuuro.

Waxaad awoodi kartaa inaad heshid COVID-19 Disaster Payment (Lacag Bixinta Musiibada ee COVID-19) haddii aad buuxisid dhammaan xeerarka uqalmitaanka guud iyo sidoo kale xeerarka xaaladdaada. Kuwani waa xeerarka uqalmitaanka guud:

- waxaad tahey 17 sanna jir ama ka
- waxaad lumisey ugu yaraan 8 saacado ama maalin buuxda shaqadeed iyo dakhli xanibaad awgeed mana lihid xaquuqda fasax mushahar-laxidhiidha cudurka faafa oo kugu habboon
- mahelaysid Pandemic Leave Disaster Payment (Lacag Bixinta Musiibada ee Fasaxa Pandemic), Dad and Partner Pay, Parental Leave Payment (Lacag bixinta Fasaxa Aabaha iyo Lamaanaha), ama lacag bixin masiibo oo ku salaysan gobolka ama taritoriga isla wakhti
- aad ku noolayd ama ka shaqeysay ama aad booqatay barwaaqo-sooranka COVID-19 oo ay Dawladdu ku dhawaaqday in xanuunku ku faafayo oo amar xanibaad lagu soo rogey
- aadan helin dakhligaagii caadiga ahaa iyo loo -shaqeeyahaagu aanu ku siinaynin Retaining Domestic Airline Capability (Heyanta Awoodda Duulimaadka) isagoo ku matalaya adiga.

Waxaad buuxinaysaa shuruudda ku-noolaanshaha ama ka-shaqeynta meel-uu ku fidayo xanuunka COVID-19 ee Barwaaqo-sooranka haddii labadan midkood ay codsadaan:

- aad ku nooshahay ama ka shaqaysid meelaha aan xirnibney
- ma shaqayn kartid sababtoo ah ma awoodid inaad u gudubtid ama ka baxdid meelaha xidhitaanka.

Haddii aad booqatay Barwaaqo-sooranka oo lagu dhawaaqay meel u uku fidayo COVID-19 (hotspot) inta lagu jiro muddadii ay khuseysay oo lagugu soo rogay amar caafimaad oo labaad oo keenaya xaddida dhaqdhaqaaqaaga, waxaad kaloo u-qalmi kartaa.

Uma baahnid mar dambe inaad la kulantid Commonwealth-ka ku dhawaaqay in ay tahey meel COVID-19 ku fideyo siddii aad u-qalmilaheyad marka labadan midkood la dabaqo:

- gobolkaaga ama taritorigaagu wuxuu gaaray 80% si buuxda loogu tallaalay tallaalka COVID-19
- waxaan ku siinnay dalabkaaga COVID-19 Disaster Payment (Lacag-bixinta Musiibada COVID-19) muddo ku habboon oo ay ku jirto taariikhda gobolkaaga ama taritorigaagu uu gaaray 80% si buuxda loogu tallaalay COVID-19.

Maalin buuxda oo ah shaqadaada caadiga ah ayaa ah waxa lagu qorsheeyey inaad shaqayso laakiin ma awoodin sababtoo ah amar xanibaada dhaqdhaqaaq. Tan waxaa ka mid ah in aadan awoodin in aad tagto wakhti buuxa, baartaam ama kaashuwal oo ka yar 8 saacadood.

Haddii aad qaadatid lacagta Centrelink ama laca bixinta Department of Veterans' Affairs (DVA)

Haddii aad qaadatid wax aad sharci u leedahey oo Centrelink ah ama lacag bixinta DVA oo aad buuxisid dhamaan xeerarka u-qalmitaanka, waxaad codsan kartaa COVID-19 Disaster Payment (Lacag-bixinta Musiibada ee COVID-19).

Waa inaad noo soo sheegtay dakhli ugu yaraan mar kaliya8 wiig gudahood kahor inta aadan codsan. Xeerkani kuma khuseeyo haddii aad indho la 'tahay oo aad qaadatid Age Pension (Hawlgabka Da'da) ama Disability Support Pension (Hawlgabka Taageerada Naafada).

Waa inaad heshaa mid ka mid ah lacagaha taageerada dakhliga soo socda:

- Age Pension (Hawlgabka Da'da)
- Austudy
- Carer Payment (Bixinta Daryeelaha)
- Disability Support Pension (Hawlgabka Taageerada Naafada)
- JobSeeker Payment (Bixinta JobSeeker)
- Parenting Payment (Lacag bixinta Waalidnimada)
- Special Benefit (Faa'iido Gaar ah)
- Farm Household Allowance (Gunnada Qoyska ee Beeraha)
- Youth Allowance (Gunnada Dhallinyarada)
- Widow Allowance (Gunnada Carmallada)
- Partner Allowance (Gunnada Lamaanaha)
- ABSTUDY Living Allowance (KA BAXA Gunnada Noloshu)
- Income support supplement under the Veterans' Act (Kaalmada dakhliga ee hoos timaad Xeerka Ciidamadii Hore)
- Service pension under the Veterans' Act (Hawlgabka adeegga sida waafaqsan Xeerka Ciidamadii Hore)
- Veteran payment under the Veterans' Act (Lacag bixinta ciidamadii hore ee ku hoos jiray Xeerka Ciidamadii Hore)
- Education Allowance under the Veterans' Act (Gunnada Waxbarashada ee hoos timaad Xeerka Ciidamadii Hore).

Waxaad ku heli doontaa lacagtaada Centrelink ee caadiga ah ama DVA taariikhaha lacag bixinta ee caadiga ah. Uma baahnid inaad u sheegtid Centrelink Lacagta Musiibada ee COVID-19 (COVID-19 Disaster Payment) si dakhli ahaan ah.

Haddii aadan qaadanayn lacagta Centrelink ama DVA

Haddii aad ka soo baxdid dhammaan xeerarka u-qalmitaanka oo aadan annaga helin waxa aad sharci u leedahey oo Centrelink ah ama lacag bixinta DVA, waxaad codsan kartaa COVID-19 Disaster Payment (Lacag-bixinta Musiibada ee COVID-19).

Waa inaad noqotaa degane Australiya ama haysataa fiiso ku siinaya xaqa inaad ka shaqaysid Australiya. Waxaad eegi kartaa faahfaahinta fiisahaaga iyo xaaladahaaga, oo ay ku jiraan xaqa aad u leedahay inaad ka shaqaysid Australiya, adoo adeegsanaya nidaamka [Department of Home Affairs VEO](#) Imisa ayaad heli kartaa.

Waxaad ku dalban kartaa COVID-19 Disaster Payment (Lacag-bixinta Musiibada COVID-19) mar keliya. Haddii aad u malaynaysid inaad xaq u leedahay mar wax ka badan, waxaad u baahan tahay inaad go'aansatid midka adiga kuu fiican.

Wixii macluumaad dheeraad ah, oo ay ku jiraan meelaha, qadarka lacag bixinta iyo muddooyinka ku habboon, booqo servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment

Haddii gobolkaaga ama taritorigaagu gaadho 70% ama 80% heerarka tallaalka oo buuxa

Lacagaha COVID-19 Disaster Payments ee otomaatiga ah ayaa joogsan doona marka 70% dadka jira 16 sano iyo ka weyn ee gobolkaaga ama taritorigaaga si buuxda loogu tallaalo 2 dhoos oo ah tallaalka COVID-19.

Haddii ay weli saameyneyso xannibaadaha dhaqdhaqaaqa ama xidhidda, waxaad u baahan doontaa inaad dib u codsatid Lacag-bixinta COVID-19 Disaster Payment toddobaad kasta si aan u ogaano inaad u-qalantid.

Marka 80% dadka da'doodu tahay 16 sano ama ka weyn ee gobolkaaga ama taritorigaaga si buuxda loogu tallaalo 2 dhoos oo ah tallaalka COVID-19, Lacagtaada COVID-19 Disaster Payment way is badali doontaa.

Waxaad dib u codsan kartaa oo keliya COVID-19 Disaster Payment (Lacag-bixinta Musiibada ee COVID-19) haddii lagu siiyay waqti ku habboon oo ay ku jirto taariikhda gobolkaaga ama taritorigaagu gaaro 80% tallaalka buuxa.

Haddii lagu siiyay COVID-19 Disaster Payment (Lacag-bixinta Musiibada COVID-19) muddo ku habboon oo ay ku jirto taariikhda gobolkaaga ama taritorigaagu uu gaaray 80% tallaalka buuxa, waxaad dib u codsan kartaa lacag-bixinta illaa 2 toddobaad oo dheeraad ah.

Bixinta COVID-19 Disaster Payment waxay hoos u dhigi doontaa muddo ilaa 2 toddobaad ah.

Toddobaadka ugu horreeya ka dib marka gobol ama taritor ay gaadhaan 80% tallaalka buuxa, Bixinta COVID-19 Disaster Payment waxay noqon doontaa mid ka mid ah:

- \$ 450 haddii aad lumisay in ka badan 8 saacadood ama maalin dhan oo shaqo ah oo aadan qaadanaynin u -qalmitaanka Centrelink ama Department of Veterans 'Affairs (DVA)
- \$ 100 haddii aad lumisay in ka badan 8 saacadood ama maalin dhan oo shaqo ah oo aad qaadanaysid lacag -bixinta Centrelink ama DVA ee u -qalanta.

Toddobaadka labaad kadib marka gobol ama taritor ay gaadhaan 80% tallaalka buuxa, Bixinta COVID-19 Disaster Payments waxay:

- noqo hal lacag oo ah \$ 320 haddii aad lumisay in ka badan 8 saacadood ama maalin dhan oo shaqo ah oo aadan helin lacag -bixinta Centrelink ama DVA ee u -qalanta
- jooji haddii aad qaadanaysid lacag -bixinta Centrelink ama DVA ee u -qalanta.

Muddadan ka dib, Lacag-bixinta COVID-19 Disaster Payments lagama heli doono meelahaaga.

Wixii macluumaad dheeraad ah:

- tag servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment oo ah macluumaad ku qoran Af-Ingiriisi
- tag servicessaustralia.gov.au/yourlanguage oo aad ka akhrisan kartid, dhagaysan kartid ama ku daawan karto macluumaadka luqaddaada
- wac **131 202** si aad nagula hadashid luqaddaada.

Haddii aadan u-qalmin Lacag-bixinta COVID-19 Disaster Payment, waxaad ogaan kartaa waxa lacag-bixin ama taageero kale oo aad heli kartid. Booqo servicessaustralia.gov.au/covid19

Wac **131 202** si aad nagula hadashid luqaddaada wixii ku saabsan lacagaha Centrelink iyo adeegyada. Xusuusnow: wicitaanada taleefankaaga guriga ilaa '13' lambarada meel kasta oo Australiya ah waxaa laga qaadaa qiime go'an. Heerkaas wuu ka duwanaan karaa qiimaha wicitaanka deegaanka wuxuuna sidoo kale ku kala duwanaan karaa bixiyeyaasha adeegga taleefanka. Wicitaannada lambarada '1800' ee taleefanka gurigaaga waa lacag la'aan. Wicitaannada taleefannada dadweynaha iyo taleefannada gacanta ayaa laga yaabaa in la waqtiyeeyo oo lagu soo dallaco qiime sare.

Afeef: Macluumaadkani wuxuu sax yahay illaa 20 Oktobar 2021. Macluumaadka ku jira daabacaddan waxaa loogu talagalay kaliya hagitaan ku saabsan lacag-bixinta iyo adeegyada Waa masuuliyadaada inaad go aansatid haddii aad dooneysid inaad dalbatid lacag bixin iyo inaad sameysid codsi, iyadoo la tixgelin.



Information about the COVID-19 Disaster Payment

This is a lump-sum payment for eligible people who lost work and income due to a state or territory COVID-19 public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

The COVID-19 Disaster Payment is not taxable.

You may be able to get the COVID-19 Disaster Payment if you meet all the general eligibility rules as well as the rules for your situation. These are the general eligibility rules:

- you're 17 years or older
- you've lost at least 8 hours or a full day of work and income due a lockdown in your state or territory and don't have any appropriate pandemic-related leave entitlements
- you aren't getting Pandemic Leave Disaster Payment, a state or territory small business payment, Dad and Partner Pay, Parental Leave Pay, or a state or territory based pandemic payment for the same period
- you lived or worked in or visited a Commonwealth-declared COVID-19 hotspot that is subject to a restricted movement order
- you're not getting your usual income and your employer is not getting Retaining Domestic Airline Capability payments on your behalf.

You meet the requirement of living or working in a Commonwealth-declared COVID-19 hotspot if both of these apply:

- you live or work in an area which isn't locked down
- you can't work because you're unable to cross into or out of the lockdown area.

If you visited a Commonwealth declared COVID-19 hotspot during the relevant period and were subject to a second public health order that results in your restricted movement, you may also be eligible.

You no longer need to meet the Commonwealth-declared COVID-19 hotspot eligibility rule when both of these apply:

- your state or territory has reached 80% fully vaccinated with a COVID-19 vaccine
- we have granted your claim for COVID-19 Disaster Payment for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% fully vaccinated for COVID-19.

A full day of your usual work is what you were scheduled to work but could not because of a restricted movement order. This includes not being able to attend a full time, part time or casual shift of less than 8 hours.

If you're getting a Centrelink or Department of Veterans' Affairs (DVA) payment

If you're getting an eligible Centrelink or DVA payment and meet all the eligibility rules, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must have reported employment income to us at least once in the 8 weeks before your claiming period. This rule doesn't apply to you if you're blind and getting Age Pension or Disability Support Pension.

You must be getting one of the following income support payments:

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- Income support supplement under the Veterans' Act
- Service pension under the Veterans' Act
- Veteran payment under the Veterans' Act
- Education Allowance under the Veterans' Act.

You'll get your regular Centrelink or DVA payment on your usual payment dates. You don't need to report the COVID-19 Disaster Payment as income to Centrelink.

If you're not getting a Centrelink or DVA payment

If you meet all the eligibility rules and aren't getting an eligible Centrelink or DVA payment, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must be an Australian resident or hold a visa that gives you the right to work in Australia. You can check your visa details and conditions, including your right to work in Australia, using the [Department of Home Affairs' VEVO](#) system.

You can claim the COVID-19 Disaster Payment for one location only. If you think you're eligible for more than one, you need to decide which is best for you.

For more information, including locations, payment amounts and relevant periods, go to servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment

If your state or territory reaches 70% or 80% full vaccination rates

Automatic COVID-19 Disaster Payments will stop when 70% of people aged 16 years and over in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine.

If you are still affected by movement restrictions or lockdown, you will need to reapply for COVID-19 Disaster Payment each week so we know you remain eligible.

When 80% of people aged 16 years or older in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine, there will be changes to COVID-19 Disaster Payment.

You can only reapply for COVID-19 Disaster Payment if you have been granted for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% full vaccination.

If you have been granted COVID-19 Disaster Payment for a relevant period which includes the date your state or territory reaches 80% fully vaccinated, you can reapply for the payment for up to 2 more weeks.

The COVID-19 Disaster Payment will reduce over a period of up to 2 weeks.

The first week after a state or territory reaches 80% fully vaccinated, the COVID-19 Disaster Payment will be one payment of:

- \$450 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are not getting an eligible Centrelink or Department of Veterans' Affairs (DVA) payment
- \$100 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are getting an eligible Centrelink or DVA payment.

The second week after a state or territory reaches 80% fully vaccinated, COVID-19 Disaster Payment will:

- be one payment of \$320 if you have lost more than 8 hours or a full day of work and you are not getting an eligible Centrelink or DVA payment
- end if you are getting an eligible Centrelink or DVA payment.

After this period, COVID-19 Disaster Payments will not be available in your area.

For more information:

- go to servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment for information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language.

If you are no longer eligible for COVID-19 Disaster Payment, you can find out what other payment or support you may be able to get. Go to servicessaustralia.gov.au/covid19

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer: This information is accurate as at 20 October 2021. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if

you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.